



LE STÉNOGRAPHE CANADIEN

VOYELLES : A O Ou É E I Eu U An On In Un

Fe Re Te De Fe Ve Ke G-e Le Re Me N: G-e Je C-e Se Z: O: H:

CONSONNES : | - - \ / / / () 3 4 5 6 7 8 9 0 ~

Écrire les sons sans se préoccuper de leur orthographe. — Seules *L* et *R* s'écrivent en montant. — Les voyelles isolées se tracent de manière à éviter les angles.

VOL. XIII.

MONTREAL, 1ER JUILLET 1901.

No 5.

L'Utilité de la Sténographie dans toutes les carrières.

Est-ce que cette connaissance acquise de la sténographie, qui aura rendu si facile la tâche de l'instituteur, si profitables les cours du professeur, si fructueux le travail de l'élève, est-ce que — lorsque le jeune homme aura couronné ses études ou ses humanités en subissant l'examen définitif qui lui ouvre l'entrée d'une carrière, — la sténographie va lui devenir inutile, et lui faudra-t-il, devenu homme fait, abandonner le crayon fidèle de l'étudiant? Certes, non. Dans cette cité si commerçante et si active, que vois-je? La sténographie, dont il y a quinze ans on ne soupçonnait guère les bienfaits, en honneur dans tous les comptoirs des commerçants, dans tous les bureaux des grandes entreprises industrielles.

On sait comment les choses se passent maintenant dans une maison tant soit peu importante.

“ Le directeur arrive le matin, dépouille son courrier avec l'aide de son sténographe auquel il dicte ses réponses à mesure; en une demi-heure, il répond ainsi à une trentaine de lettres.

“ Le directeur n'a plus l'ennui de faire sa correspondance lui-même ou d'écrire un brouillon que ses scribes recopient avec difficulté, ou encore de dire de vive voix à l'un d'entre eux ce qu'il faut répondre à tel ou tel clients, réponses que l'employé rédige d'une façon plus ou moins conforme au résumé indiqué.

“ D'autre part, le directeur connaît seul la manière de voir, je dirai plus, le caractère de ses clients; il sait qu'un tel doit être flatté, tel autre traité d'une façon différente: lui seul connaît tous les termes à employer. Comme le sténographe a pris le mot à mot de la lettre, pas une erreur n'est possible.

“ Le sténographe - dactylographe, c'est-à-dire traduisant à la machine à écrire, fait facilement la besogne de deux à trois scribes ordinaires.

“ Ces sortes d'emplois sont assez bien rémunérés; on débute généralement à quarante dollars par mois. Les jeunes filles peuvent les occuper avec avantage. Elles acquièrent même dans ces situations une habileté que leur envient bon nombre de praticiens. ”

Ainsi s'exprimait un autre des orateurs du Congrès de la Sorbonne, — où décidément on a beaucoup parlé sténo-

graphie, — M. Pierre François, ancien secrétaire général du Syndicat des sténo-dactylographes de Paris et l'un des délégués de l'Institut sténographique de France.

Ce que nous venons de dire pour le commerce et l'industrie ne se trouve pas moins vrai dans les autres situations de la vie ; et si l'on rencontre bien des gens indifférents ou insuffisamment renseignés qui ont volontiers ces mots sur les lèvres : *La sténographie, à quoi cela sert-il ?* — la réponse à faire est aisée, quels que soient l'âge et l'état de notre interlocuteur :

“ Hommes de lettres ou pionniers de la science, vous pourrez immobiliser instantanément vos pensées sans ralentir la chaleur de la composition, et transcrire, sans craindre une dépense énorme de temps, les documents qu'il vous semble utile de retenir ; dès lors, plus d'idées perdues, plus d'heures consommées dans ce travail odieux de la mise au net. Avec la sténographie, le brouillon lui-même, malgré les corrections et les ratures qui font juger du travail de l'esprit, conserve la plus grande lisibilité.

“ Journalistes, vous noterez, sans en négliger un seul, tous les renseignements que vous recevrez de vive voix, les termes exacts d'une conversation, d'une improvisation, d'un discours ; vous copierez dans leur entier des documents importants et parfois étendus, qui n'auraient pu vous être communiqués que pour un laps de temps très court.

“ Avocats, vous pourrez corriger et former votre style, en étudiant, dans le

miroir d'une sténographie implacablement fidèle, les imperfections d'une parole non préparée ; vous saisirez au vol, dans la lecture d'un document, dans la déposition d'un témoin, dans les développements oratoires d'un adversaire, tel passage qu'il sera d'un intérêt capital de pouvoir, un moment après, mettre textuellement sous les yeux du tribunal.

“ Magistrats, vous n'aurez plus à déplorer l'insuffisance notoire et la tardive rédaction des notes d'audience qui, dans les affaires correctionnelles notamment rendent la tâche des juges d'appel si délicate.

“ Officiers ministériels ayant à rédiger des actes difficiles, vous échapperez à tout reproche en présentant à vos clients des projets formulés en vous inspirant du langage même des parties dont vous aurez pu, à tête reposée, mesurer toute la portée.

“ Militaires, vous saisirez, sans perdre une seconde, la teneur précise des instructions verbales qui vous seront données par vos chefs. Sur une dépêche confiée à un pigeon voyageur, vous pouvez, sans le concours des réductions photographiques, communiquer les renseignements les plus détaillés ; car on a fait tenir jusqu'à *57,000 mots* — l'équivalent d'un discours de *neuf heures* — écrits à la main, en sténographie Duployé, sur la *surface d'une carte postale*.

“ Hommes du monde, si vous parcourez en touristes un pays nouveau pour vous, vous pouvez écrire vos impressions sur-le-champ, en wagon, en

bateau, en diligence, malgré les trépida-tions et le roulis, dans l'obscurité la plus complète. ”

La sténographie compte encore bien d'autres applications.

Le linguiste trouve en elle le moyen d'immobiliser dans leur prononciation rigoureuse les sons des idiomes étrangers ; le géographe, l'historien, de condenser dans un très petit espace, sur une carte ou sur un tableau synoptique, une multitude de noms et de faits ; le dessinateur, l'ornemaniste lui empruntent les motifs les plus gracieux qui deviennent en même temps des devises parlantes ; enfin, comme sa sœur l'électricité, il est permis de croire que la sténographie s'appliquera bientôt à tous les besoins de la vie.

A notre époque de fièvre et d'activité dévorante, qui a pour devise : *Le temps, c'est l'argent*, ce ne sont plus comme dans la ballade, les morts qui

vont vite, ce sont les vivants qui veulent aller vite, penser vite, agir vite, employer le plus possible de la vie dans le moindre espace de temps.

Ce n'est pas tout d'avoir raccourci les distances dans cette effrayante proportion que nous fait ingénieusement constater le tableau graphique des rapetissements continuels de notre planète. Je dirai presque que ce n'est rien si l'on ne réduit en même temps la somme de fatigue qu'exigent les activités intellectuelles, comme les progrès de la mécanique ont restreint la dépense des forces physiques. Eh ! bien, notre devise, celle que la Sténographie française a reçue à son berceau d'un de ses premiers parrains, et que l'école duployenne revendique à son tour, c'est précisément cette formule par laquelle je ne saurais mieux terminer : *Abréger les travaux, c'est prolonger la vie.*

J. DEPOIX.

La Sténographie, la Prononciation et l'Orthographe.

Parmi les avantages que présente la sténographie appliquée à l'enseignement, il en est un que M. Duployé a signalé dès le début de la vulgarisation de sa méthode et qui paraît, surtout pour les écoles de la campagne, plus important qu'on ne pourrait le croire à première vue.

La sténographie, dit-il, donne la prononciation de Paris qui est généralement admise.

Cette prononciation de Paris, généralement admise, sans doute parce qu'elle est la meilleure, où la trouve-t-

on ailleurs qu'à Paris même ? Ce n'est certainement pas au fond de nos provinces, où l'accent local est si bien enraciné, que tous les efforts des instituteurs pour le faire disparaître ont jusqu'ici complètement échoué.

Dans les provinces du Nord, par exemple, les sons *an* et *on*, *un* et *in* sont l'objet d'une regrettable confusion. On y entend dire couramment *in* livre pour *un* livre ; *in* bouchon pour *un* bouchon ; *in* bon pour *un* banc. Les *l* mouillés y sont inconnus. Ailleurs, l'*e* fermé et l'*e* ouvert se confondent à chaque instant ; ailleurs encore, le

zéaiement et le susseyement paraissent endémiques.

Si les enfants ne transportaient les fautes du langage parlé dans le langage écrit, il n'y aurait que demi-mal, mais ils reproduisent toutes ces incorrections dans leurs dictées ou leurs sujets de rédaction, et il n'est pas rare de trouver des fautes de cette nature dans les copies des candidats au certificat d'études primaires.

La sténographie fait disparaître les vices de prononciation et l'orthographe défectueuse qui en est la conséquence. L'accent aigu, l'accent grave, le point, surmontant ou soulignant le son, ne permettent pas à l'élève de se tromper en traduisant un texte sténographié; il donne forcément aux mots représentés par les monogrammes sténographiques l'orthographe exacte.

La lecture souvent répétée des mêmes textes, ou d'autres dans lesquels on accumule, si l'on veut, graduellement les difficultés de prononciation, conduit en peu de temps l'enfant à émettre normalement tous les sons et à bien articuler toutes les consonnes.

C'est là un fait d'expérience et ici encore la sténographie a fait ses preuves.

M. MONCHY,

Directeur d'école à Laforest (P.-de-C.)

L'empereur d'Allemagne serait si convaincu de l'importance de la sténographie et de ses avantages qu'il a décidé de l'apprendre.

Il y a plus de quarante ans que le code Morse a été mis en usage pour la télégraphie. Cependant, il faut remarquer qu'il y a toujours eu quantité d'objections à l'adoption de quelque

code que ce soit, à cause de la difficulté de transcription; d'autre part, il a fallu aussi tenir compte de la lenteur relative, soit 60 mots par minute pour la transmission.

Tout porte à croire que tôt ou tard nous arriverons à une découverte ingénieuse permettant de transmettre les messages en mots et non en chiffres. Un ingénieur australien, Donald Murray, vient d'inventer une machine qui transmet le message par le moyen d'une machine à écrire et à une vitesse de 114 mots à la minute.

Les autorités postales de Melbourne l'auraient, au dire du *Australian News*, essayé à leur entière satisfaction.

Nous détachons ce qui suit d'un article du Dr Leriche, sur l'hygiène de l'été :

“ Les bains froids doivent être interdits en principe, ou n'être autorisés que dans des conditions bien déterminées, chez les nerveux, les rhumatismants, les goutteux, les arthritiques, les cardiaques surtout, et chez tous ceux enfin qui présentent une tare organique des appareils nerveux, digestifs, respiratoires et circulatoires.

Le bain froid, pour être salutaire, doit être pris dans certaines conditions qu'il est utile de connaître.

Il faut faire un peu de réaction avant d'entrer dans l'eau et s'y plonger d'un seul coup. On doit y rester toujours très peu de temps.

La sensation de froid qui se produit au début ne dure pas et est suivie d'une période de réaction qui dure suivant que le corps est en mouvement dans l'eau. On ne doit pas attendre, pour sortir de l'eau que cette période de réaction chaude soit suivie d'une réaction secondaire caractérisée par un frissonnement qui se produit au bout de quelques minutes si on reste immobile dans l'eau, et au bout de 15 à 20 minutes, si on nage ou si on se livre à des mouvements. ”

Le Pays des Rois Maures



Handwritten shorthand text in the left column, starting with a large initial letter 'L' and continuing with various symbols and strokes.

Handwritten shorthand text in the right column, continuing the transcription of the French text from the left column.

